



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1199 -е ЗАСЕДАНИЕ
5 МАЯ 1965 ГОДА

ДВАДЦАТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1199)	1
Утверждение повестки дня	1
Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств-членов от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):	
Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Либерии, Ливии, Мавритании, Малави, Малагасийской Республики, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии от 21 апреля 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6294 и Add.1)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

ТЫСЯЧА СТО ДЕВЯНОСТО ДЕВЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 5 мая 1965 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Радхакришна РАМАНИ (Малайзия)

Присутствуют представители следующих государств: Берега Слоновой Кости, Боливии, Иордании, Китая, Малайзии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Уругвая и Франции.

Предварительная повестка дня (S/ Agenda/1199)

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств-членов от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):

Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Ливерии, Ливии, Мавритании, Малави, Малагасийской Республики, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафриканской Республики, Чада и Эфиопии от 21 апреля 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6294 и Add.1).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств-членов от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):

Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Ливерии, Ливии, Мавритании, Малави, Малагасийской Республики, Мали, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Руанды, Сенегала, Сомали, Судана, Сьерра-Леоне, Того, Туниса, Уганды, Центральноафри-

канской Республики, Чада и Эфиопии от 21 апреля 1965 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/6294 и Add.1)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым 30 апреля, и с согласия членов Совета приглашаю министров иностранных дел Алжира и Сенегала принять участие в рассмотрении вопроса, стоящего на повестке дня сегодняшнего заседания.

По приглашению Председателя г-н Бутефлика (Алжир) и г-н Дуду Тиам (Сенегал) занимают места за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В моем списке значатся три оратора. Первым является представитель Малайзии; с разрешения членов Совета я выступлю в качестве представителя МАЛАЙЗИИ.

3. В связи с положением в Южной Родезии перед Советом Безопасности стоят следующие главные вопросы. Во-первых, что может быть сделано в рамках компетенции Совета Безопасности для того, чтобы предотвратить осуществление угроз правительства в Солсбери. Во-вторых, к кому следует применить соответствующие санкции.

4. Данная проблема имеет два аспекта: политический и конституционный. Что касается политического аспекта, все члены Совета, и в том числе, если я правильно понял, Соединенное Королевство, согласны, что, стремясь к одностороннему провозглашению независимости, которое, без сомнения, является целью правительства Солсбери, последнее избрало курс, который наверняка приведет к катастрофе. Если правительство Солсбери не понимает этого, то отнюдь не потому, что его друзья и враги недостаточно ясно предупредили его об этом.

5. Что касается второго, конституционного аспекта, то большинство членов Совета, как и три-

дцать пять независимых государств Африки, видимо, согласны с тем, что правительство Соединенного Королевства имеет право вмешаться и применить силу, дабы предотвратить эту катастрофу. С другой стороны, правительство Соединенного Королевства утверждает, что оно не правомочно ставить под вопрос позицию правительства Южной Родезии; тем более оно не правомочно принуждать это правительство изменить свою политику; оно может действовать лишь очень осторожно, не прибегая к грубому нажиму, методом убеждения и переговоров. Правительство Соединенного Королевства утверждает, что оно следует этой политике более решительно, чем когда-либо раньше; оно заявляет, что будет продолжать свои усилия и что его надежды на достижение результатов не уменьшились. В сущности оно утверждает, что все другие пути закрыты и нереальны.

6. На деле, в самых энергичных выражениях осуждая правительство Южной Родезии за его жесткую политическую позицию, правительство Соединенного Королевства чувствует себя бесильным навязать свою точку зрения правительству Южной Родезии. А в это время на карту поставлена судьба четырех миллионов африканцев.

7. Что касается политического аспекта проблемы, то правительство Малайзии вместе со всеми афро-азиатскими государствами решительно осуждает южнородезийское правительство, протестуя против того, что оно пытается осуществить окольными, закулисными путями.

8. 17 декабря 1964 года я следующим образом изложил в Генеральной Ассамблее позицию моего правительства по этому вопросу:

«Проблема Южной Родезии — это особая проблема, и мы с удовлетворением отмечаем, что сейчас в коридорах Уайтхолла дует свежий ветер, сметая хитросплетенную паутину многочисленных конституционных уловок, которая слишком долго украшала эти коридоры. Заявляя о своей полной поддержке премьер-министра Соединенного Королевства г-на Вильсона в его отношении к Южной Родезии, премьер-министр моей страны писал, в частности:

«Мое правительство хотело бы заявить, что одностороннее провозглашение независимости, исключающее возможность создания правительства африканского большинства, является неприемлемым, и вместе с другими странами Содружества вновь заявляет о своей поддержке условий независимости Южной Родезии, изложенных в заключительном коммюнике последнего совещания премьер-министров».

Поэтому мы можем ожидать, что наши африканские братья в Южной Родезии достигнут своей независимости еще раньше, чем мы могли надеяться»¹.

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, Пленарные заседания, 1306-е заседание, пункт 127.*

9. Вот что я заявил от имени моего правительства 17 декабря 1964 года, то есть вскоре после известного заявления премьер-министра Вильсона. В настоящее время мое правительство твердо убеждено в том, что правительство Соединенного Королевства имеет все юридические полномочия, которые могут оказаться необходимыми для того, чтобы заставить правительство Южной Родезии подчиниться.

10. Поэтому в моем сегодняшнем заявлении я намереваюсь ограничиться рассмотрением конституционных отношений между Соединенным Королевством и Южной Родезией, над которыми навис густой туман недоразумений и таинственности. Боюсь, что мне при всем моем уважении придется отклонить дружеские предостережения представителя Соединенного Королевства, который не советовал нам увлекаться юридическими спорами; я не хочу молчать в тот момент, когда говорить необходимо.

11. В нашем мире, где государства неизменно находятся под действием иллюзий всемогущества, лишь правительство Соединенного Королевства — во всяком случае в том, что касается Южной Родезии, — стало, как это ни удивительно, жертвой иллюзии беспомощности. Эта иллюзия, постоянно подкрепляемая изобретательными доводами и превратившаяся в убеждение, является плодом воображения самого правительства Соединенного Королевства; оно, видимо, даже довольно тем, что оказалось сжатым, стиснутым в той интеллектуальной тюрьме, которую оно само построило для себя, и продолжает усердно класть один кирпич за другим на собственные тюремные стены. Это убеждение настолько укоренилось, что всякий раз, когда обсуждается вопрос о Южной Родезии, будь то в Совете Безопасности, Специальном комитете² или на Генеральной Ассамблее, представители Соединенного Королевства отказываются понимать, что мир еще ждет его последнего слова. «Все это уже говорилось, и я не намерен возвращаться к этому вновь», — вот обычная позиция каждого из этих представителей, позиция примирения с неизбежностью.

12. Поэтому я хотел бы продемонстрировать необоснованность подобных рассуждений, хотя бы ради самого правительства Соединенного Королевства. Я не юрист, однако, поскольку я в течение почти сорока лет внимательно изучал британское конституционное право, его значение, его историю, его традиции и практику, я могу оказать, что в некоторой степени знаком с его принципами.

13. Прежде всего я хотел бы освободить этот вопрос от ненужных наслоений. Утверждали, что позиция Соединенного Королевства была полностью изложена в ходе прений в нашем Совете в 1963 году и что именно тогда по этому вопро-

² Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

су было сказано последнее слово. Конечно, я глубоко уважаю сэра Патрика Дина как юриста, однако позвоьте мне заметить, что его анализ конституционного положения Южной Родезии, имевший целью доказать некомпетентность Совета Безопасности рассматривать проблемы, связанные с роспуском Федерации Родезии и восстановлением существовавших ранее конституционных единиц, имуществом и возвращением к конституционным правам и привилегиям, которые ранее были сведены в общий кодекс, касался совершенно иной ситуации. Возможно, сэр Патрик Дин был совершенно прав, когда говорил, что эта проблема не входит в компетенцию Совета Безопасности и что Организация Объединенных Наций не может вмешиваться во внутренние дела какого-либо государства. Однако та ситуация не имеет ничего общего с ситуацией, рассматриваемой в ходе настоящих прений. Я позволю себе утверждать, что нельзя делать никаких заключений из позиции правительства Соединенного Королевства, которую оно занимало ранее по вопросу о конституционном положении.

14. Суть нынешнего положения заключается в следующем: будут ли четыре миллиона африканцев проданы в политическое и экономическое рабство путем одностороннего провозглашения независимости, для чего активно изыскиваются любые атрибуты законности, чтобы оправдать пассивную позицию правительства Соединенного Королевства? Это уже совсем другое дело.

15. Нам говорят, что уже более сорока лет, а точнее с 1923 года, Южная Родезия является самоуправляющейся территорией; что в течение десятилетий существовало и неизменно соблюдалось соглашение о том, что парламент Соединенного Королевства не издает законов для территории через голову ее властей; что это соглашение не является вновь выдуманной отговоркой правительства Соединенного Королевства; что согласно британской конституционной практике соглашения являются настолько же обязательными, как и положения конституции, что нарушение какого-либо соглашения было бы антиконституционным действием и что поэтому Соединенное Королевство никогда не предпримет ничего, что противоречило бы этим соглашениям. К этому сводятся доводы Соединенного Королевства. Сразу же скажу, что я не согласен с этими доводами. Однако, поскольку сейчас передо мной стоит определенная цель, я не хотел бы оспаривать такого рода рассуждения.

16. Эти аргументы зиждутся в основном на утверждении о том, что соглашения связывают не только участвующие в нем стороны, но и весь мир. С точки зрения конституционного права такое утверждение совершенно неприемлемо. Полагаю, что если представитель Соединенного Королевства глубже изучит этот вопрос, то он обнаружит, что даже в английском внутреннем праве эти соглашения рассматриваются как обязательные лишь для тех, к кому они применя-

ются, и что они не являются даже законами, подлежащими применению британскими судами, если вопрос передается на их рассмотрение. Но самое существенное значение имеет для нас тот факт, что в Организации Объединенных Наций мы имеем дело с международными обязательствами. Если рассматривать вопрос в юридическом аспекте, можно сказать — и сказать с уверенностью, — что обязательству, свободно и торжественно взятому на себя правительством Соединенного Королевства по Уставу, нельзя противопоставлять частное соглашение или, если угодно, конвенцию между ним и Южной Родезией, которая полностью связывает руки Соединенному Королевству. Таково существо вопроса.

17. Соединенное Королевство взяло на себя по Уставу обязательство уважать принцип равноправия и самоопределения народов; поощрять и развивать уважение к правам человека и основным свободам для всех без различия расы, пола, языка и религии.

18. Кроме того, несмотря на то что Соединенное Королевство постоянно утверждает вопреки ряду резолюций Генеральной Ассамблеи, что оно не принимает обязательства передавать информацию о Южной Родезии в соответствии со статьей 73 Устава, оно не имеет никакого права игнорировать или отказываться признавать принципы — здесь я вновь прибегаю к терминологии Устава, — в соответствии с которыми интересы жителей той или иной территории являются первостепенными; обеспечивается их политический, экономический и социальный прогресс, прогресс в области образования, справедливое обращение с ними и защита их от злоупотреблений; развивается самоуправление; оказывается помощь таким народам в прогрессивном развитии их свободных политических институтов, а также многие другие принципы, из которых складывается Устав.

19. Поэтому я полагаю, что правительство Соединенного Королевства должно целиком и полностью признать то, что оно придерживается принципа соблюдения политического соглашения с Южной Родезией, чтобы не запятнать свои конституционные идеалы; но оно должно понять, что весь мир будет наверняка рассматривать подобную позицию как с благочестивыми целями провозглашенное и пропагандируемое, но неубедительное алиби, как явную попытку избежать выполнения своих международных обязательств.

20. Прежде чем покончить с вопросом об этих соглашениях, я хотел бы сказать несколько слов об одном конституционном факте, подлинность которого не вызывает сомнений.

21. После имперских конференций 1926 и 1930 годов по просьбе правительств старых доминионов — доминиона Канада, Австралийского Союза, доминиона Новая Зеландия, Южно-Африканского Союза, Свободного Ирландского Государства и Ньюфаундленда — парламент обнародовал, идя навстречу их пожеланиям, известный Вест-

министерский статут 1931 года³, в силу которого независимость доминионов, основывавшаяся ранее на конституционном соглашении, обрела юридическую законную форму. Однако в то время, видимо, никто даже и не подумал о Южной Родезии, которая, как утверждается, к 1931 году уже по крайней мере в течение восьми лет пользовалась особым статусом самоуправления, в то время как Индия, заведомо квалифицированная как зависимая территория, участвовала в этой конференции. Если Южная Родезия уже так давно пользуется статусом самоуправления, то это является необъяснимым упущением.

22. Знатокам британского конституционного права хорошо известно, что Акт о действительности колониальных законов 1865 года в силу Вестминстерского статута был объявлен не подлежащим применению в вышеупомянутых доминионах. В силу того же статута выражение «колония» было объявлено неприменимым к этим доминионам. Данное положение не относилось к Южной Родезии. Несмотря на полное самоуправление во внутренних делах, даже в ныне действующей конституции 1961 года Южная Родезия называется колонией. Это показывает, что конституционный статус не зависит от того, в какой степени данная территория пользуется автономией.

23. Следовательно, речь не идет о том, в какой степени внутреннее самоуправление Южной Родезии позволяет правительству Соединенного Королевства вмешиваться в ее дела; речь не идет также и о том, насколько крепкими являются узы, связывающие ее с правительством Соединенного Королевства. На мой взгляд, подлинная проблема и единственно уместный вопрос в данном случае заключаются в следующем: имеет ли правительство Соединенного Королевства право ссылаться на внутренние отношения с Южной Родезией как на сколько-нибудь убедительную причину нежелания выполнять свои международные обязательства, независимо от того, какой характер имеют взаимоотношения между Соединенным Королевством и Южной Родезией и насколько обширны или незначительны те области законодательной и исполнительной власти, которые королевская власть сохранила за собой?

24. Данное заявление может быть проиллюстрировано примером из частного права. Если один из родителей собирается передать своему сыну, не достигшему еще совершеннолетия, но не по годам развитому, права и привилегии, которые обычно принадлежат совершеннолетним, он едва ли может ожидать, что лица, не принадлежащие к его семье, будут рассматривать его несовершеннолетнего сына как лицо, которое уже достигло совершеннолетия, и признают за ним юридические права и обязанности в отношении

третьих лиц. Поэтому ответ на мой вопрос является совершенно очевидным.

25. Теперь, основываясь на положениях самой ныне действующей конституции, я постараюсь показать, что в противоположность неоднократным утверждениям правительства Соединенного Королевства о том, что оно не в состоянии навязать свою волю Южной Родезии, это правительство в силу этой самой конституции сохранило за собой необходимые полномочия и власть для того, чтобы навязать свою волю, если только оно решится на это.

26. Во-первых, необходимо отметить, что конституция 1961 года была предоставлена в силу закона, изданного от имени королевы и Тайного совета, а эти законы представляют собой вспомогательную форму законодательства. За редкими исключениями старые доминионы получили конституцию в силу актов парламента Соединенного Королевства. Крупный знаток британского конституционного права сэръ Айвор Дженнингс отмечает, что королева имеет неограниченное право предоставлять конституцию завоеванной или уступленной колонии, однако она теряет это право, если создает законодательную власть и не оставляет за собой каких-либо законодательных полномочий. Следовательно, когда делается подобного рода оговорка, ее цель состоит в том, чтобы иметь возможность более оперативно внести изменения в конституцию, не прибегая к громоздкому и затруднительному процессу парламентского законодательства. Я собираюсь показать, что по конституции 1961 года королевская власть оставила за собой законодательные полномочия в некоторых областях, хотя она и не оставила за собой никаких особых полномочий, дающих ей возможность лишить колонию самой конституции. Кстати, едва ли можно ожидать, что в какой бы то ни было конституции такое право может быть особо оговорено. Однако Айвор Дженнингс отмечает, что независимо от того, предоставлена ли конституция королевской властью или парламентом, парламент всегда имеет право издавать законы для колонии либо путем принятия особых законов, либо путем применения общих законов, действие которых распространяется на все Содружество. Этот принцип совершенно очевидно подразумевается в доктрине парламентского суверенитета и верховной власти, если только сам парламент не отказался от этого суверенитета и верховной власти, приняв соответствующий закон, как это было сделано в отношении старых доминионов. Это тем более верно для тех случаев, когда советники королевской власти, заседающие в парламенте, имеют возможность констатировать — а в данном случае они действительно констатируют, — что конституция, предоставленная Южной Родезии, в силу которой королевская власть оставила за собой право на законодательство, вместо того, чтобы использоваться для законного отправления власти, используется с целью лишить огромное большинство населения элементарных прав.

³ См. «An Act to give effect to certain resolutions passed by Imperial Conferences held in the years 1926 and 1930» in *The Statutes*, third revised edition (London, H. M. Stationery Office, 1950), vol. XX, pp. 496—499.

27. Однако в своем выступлении я не ограничусь лишь ссылкой на теоретический суверенитет парламента. Я хочу перейти к нынешней действующей конституции, в соответствии с которой в настоящее время функционирует южнородезийское правительство. Для конституции 1961 года характерны три основные черты.

28. Прежде всего, в соответствии с ее положениями Южная Родезия считается колонией. В рамках осуществления парламентом контроля и управления колонией совершенно неважно, насколько широки или незначительны атрибуты автономии и внутреннего суверенитета, которыми должна располагать эта колония. Кстати, показательным является то, что во всех 117 статьях конституции эта территория именуется просто как «Южная Родезия». Ясное указание на ее статус как колонии тщательно замаскировано как в законе, изданном от имени королевы и Тайного совета, так и в конституции, в разделах, связанных с толкованием текста; я говорю о разделе 19 закона и о статье 116 конституции. Об этом говорится следующим образом: «Под Южной Родезией подразумевается колония Южная Родезия». Трудно понять, в связи с чем вообще возникла необходимость включать это пояснительное положение. Этот вопрос, должно быть, сбивает с толку многих юристов. Судя по всему, составители руководствовались тем, что несомненный статус этой страны как колонии должен быть отражен в самой конституции, с тем чтобы избежать двусмысленности или путаницы. Видимо, эта застенчивая сорокалетняя девственница желала, чтобы ее нагота была искусно прикрыта, а принц Дезире только того и желал.

29. Следует отметить вторую характерную черту конституции. В статье 141 конституции говорится, что Ее Величество оставляет за собой право и власть издавать законы для Южной Родезии. В высшей степени интересно отметить, что в отчетах конституционной конференции, состоявшейся в Солсбери в феврале 1961 года, в результате которой была выработана конституция 1961 года, можно найти следующий характерный пункт:

«34. Правительство Южной Родезии просит правительство Соединенного Королевства разработать законопроект, который предусматривал бы, что впредь вестминстерский парламент не будет издавать законы для Южной Родезии, за исключением случаев, когда об этом просит правительство Южной Родезии, в том что касается любого вопроса, входящего в компетенцию законодательного собрания. Не взяв на себя никаких обязательств, министр по делам Содружества принял к сведению эту просьбу»⁴.

И несмотря на это, возможность осуществления контроля за парламентом Южной Родезии вызы-

вает сомнения у правительства Соединенного Королевства. Этого нельзя понять.

30. Третья характерная черта конституции такова. В полномочия Ее Величества входит так называемое «право аннулирования», бесспорно являющееся признаком колониального статуса; это право отражено в статье 32, к которой я вернусь несколько позже.

31. Подобным же образом исполнительная власть в Южной Родезии находится в руках Ее Величества и от ее имени осуществляется губернатором, назначаемым ею. Губернатор осуществляет свои полномочия в трех различных областях. Во-первых, он действует в соответствии с рекомендациями, даваемыми ему губернаторским советом, состоящим из премьер-министра и других министров. Характерно, что термин «кабинет» вообще не употребляется. Во-вторых, он обладает некоторыми правами, которыми он должен пользоваться по своему собственному усмотрению. В-третьих, у него есть некоторые другие полномочия, которые в любое время могут передаваться ему Ее Величеством непосредственно без участия законодательных органов.

32. Для осуществления своих полномочий, входящих в первую категорию, губернатор действует в соответствии с традиционной практикой, согласно которой он связан получаемыми им от министров рекомендациями. Однако что касается второй категории, свобода действий, которой он должен пользоваться,— это не его собственный произвол как частного лица, а свобода действий делегата, назначенного королевой. Таким образом, свобода действий губернатора является свободой действий королевы, которой он подчиняется, а королева в своих отношениях с губернаторами колоний действует в соответствии с рекомендациями ее кабинета в Англии. Из этого вытекает, что полномочия губернатора должны осуществляться в рамках директив, вырабатываемых для него британским правительством, а эти директивы, как правило, содержатся в инструкциях.

33. Нынешний кризис в отношениях между африканскими государствами и Южной Родезией возник в результате роспуска законодательного собрания 30 марта и назначения новых выборов на 7 мая. Следует иметь в виду, что право провозгласить роспуск собрания принадлежит губернатору. Без сомнения, губернатор получил рекомендации от своего совета, однако в соответствии с положениями Конституции при принятии решения губернатор должен действовать по своему собственному усмотрению. Об этом говорится в статье 34 (2) конституции, которую я приведу с вашего разрешения:

«Действуя по своему усмотрению, губернатор может в соответствии с положениями статьи 45 распустить в любое время законодательное собрание, о чем официально объявляется в правительственном бюллетене».

⁴ См. *Report of the Southern Rhodesia Constitutional Conference* (London, H. M. Stationery Office), Cmnd. 1291.

Далее в статье говорится:

«(3) Губернатор распускает законодательное собрание по истечении пяти лет со дня первого заседания законодательного собрания после любых всеобщих выборов, если только оно не было распущено ранее».

34. Я уже отмечал, что эта свобода действий должна осуществляться в соответствии с директивами правительства Ее Величества в Соединенном Королевстве. Следовательно, британское правительство, которое не было застигнуто врасплох и знало о причинах роспуска и выборов нового собрания, могло и должно было дать указание губернатору действовать таким образом, чтобы сорвать осуществление детально разработанного плана южнородезийского правительства. По причинам, которые нам неизвестны, правительство Соединенного Королевства не сделало этого. Таким образом, это правительство оказалось в трагическом положении, созданном им самим, даже независимо от того, активно оно содействовало его возникновению или же просто ничего не делало для того, чтобы предотвратить его. Оставив открытой дверь в конюшню и дав возможность украсть коня, оно оказалось в жалком положении человека, увещающего конокрада, что его ожидает несчастье. Конокрада по крайней мере можно поймать, а коня возвратить; однако что касается Южной Родезии, то здесь правительство Соединенного Королевства оказалось почти в безвыходном положении.

35. Неоднократно излагавшаяся и вновь повторенная на 1194-м и 1197-м заседаниях представителем Соединенного Королевства позиция его правительства, которая заключается в том, что это правительство не будет принимать никаких антиконституционных действий, соответствует положению тех, в ком «дух силен, да плоть слаба». Сейчас я хотел бы доказать, что тщательный анализ конституционного положения свидетельствует скорее о том, что плоть располагает необходимой силой, если только дух проявит готовность мобилизовать и употребить эту силу.

36. Ранее я упомянул статью 32 конституции. Приведу эту статью:

«1) Любой закон, принятый законодательным органом, получивший согласие губернатора и представляемый правительству Ее Величества в Соединенном Королевстве...»

Я опускаю подпункты *a* и *b*; в подпункте *c* говорится:

«*c*) несовместимый с какими-либо обязательствами, возлагаемыми на Ее Величество в отношении Южной Родезии в силу любого договора, конвенции или соглашения, касающихся любой страны либо международной или приравненной к ней организации, может быть аннулирован Ее Величеством в течение шести месяцев, считая с того дня, когда губернатор дал свое согласие на этот закон.

2) Как только подобный закон аннулируется Ее Величеством, губернатор принимает меры для публикации извещения о таком аннулировании в официальном правительственном бюллетене.

3) Любой закон, аннулированный таким образом, прекращает свое действие с момента опубликования извещения об аннулировании...»

37. Пожелает ли правительство Соединенного Королевства в недвусмысленных выражениях заявить Южной Родезии, что любой законодательный акт, прямо или косвенно направленный на ограничение или лишение африканского населения его неотъемлемых прав, будет аннулирован правительством Ее Величества? Это минимум того, что оно может сделать, дабы весь мир поверил, что оно не забыло взятых на себя в отношении большинства населения Южной Родезии обязательств и что оно будет эффективно выполнять эти обязательства.

38. Будучи участником многостороннего договора, каковым является Устав, правительство Соединенного Королевства со всей ответственностью приняло на себя ряд основных обязательств, которые я упоминал ранее. Правительство Южной Родезии готово прибегнуть к самым изощренным политическим махинациям, с тем чтобы попытаться воспрепятствовать всякому прогрессу на своей территории и лишить огромное большинство народа благ свободы. Эти махинации уже пущены в ход благодаря попустительству. Ни у кого не вызывают сомнений те побуждения, которыми руководствуется правительство Южной Родезии, вставая на этот путь: это правительство заявило о своих намерениях с такой недвусмысленностью и грубой откровенностью, на какие едва ли способно какое-либо другое правительство.

39. Недавно представитель Соединенного Королевства ссылаясь на заявление премьер-министра своей страны в парламенте и цитировал это заявление. Это было ответом на Белую книгу⁵ — белую во многих отношениях, — опубликованную южнородезийским правительством 26 апреля и озаглавленную «Экономические аспекты провозглашения независимости». Критикуя ныне всем известное заявление премьер-министра Вильсона от 27 октября 1964 года⁶, эта Белая книга включает в себе все аргументы, выдвигаемые в ответ на угрозы премьер-министра. В родезийской Белой книге прямо говорится, что независимые эксперты, которые в состоянии хладнокровно и объективно изучить вопрос об экономических последствиях одностороннего провозглашения независимости, сочли своим долгом обратить внимание правительства Южной Родезии на опасности, присущие нынешнему положению.

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения*, добавление к пункту 23 повестки дня, документ A/6000/Rev.1, глава III, приложение VI.

⁶ Там же; приложение II.

Но, естественно, г-н Ян Смит в Белой книге одним мановением руки рассеивает все опасения.

40. В связи с этой Белой книгой представляют большой интерес два факта: во-первых, что эта Белая книга вообще была опубликована, и, во-вторых, что она была опубликована за десять дней до выборов. Отсюда напрашивается вывод, что эти выборы задуманы как первый и главный шаг к одностороннему провозглашению независимости. Стремление г-на Смита к переговорам, к переговорам с позиции силы, что сейчас уже стало традицией — правда, я должен признаться, что не видел никаких доказательств такого стремления, — носит совершенно случайный характер и является лишь проявлением вежливости по отношению к Соединенному Королевству, формальным жестом, который не может помешать ему идти по пути, ведущему к одностороннему провозглашению независимости. Стремление правительства Соединенного Королевства продолжать переговоры, несмотря на такую позицию, как оно объявило об этом, делает честь его чувствам, но едва ли свидетельствует о его дальновидности.

41. Что же может на деле предпринять Соединенное Королевство? Оно может и должно сделать больше, нежели просто выступать с категорическими громоподобными предостережениями. Г-ну Смигу известно, что сильными выражениями ничего не добиться. Призрак экономической катастрофы и политической изоляции, постоянно вызываемый в его воображении правительством Соединенного Королевства, — все это, как и остальное, не тревожит его, о чем свидетельствует Белая книга родезийского правительства. Соберет ли правительство Соединенного Королевства все свое мужество, прибегнет ли оно к использованию беспорных законодательных полномочий, которыми оно располагает, пригрозит ли оно г-ну Смигу аннулировать конституцию, в результате чего королевская власть отберет у правительства Родезии и возьмет в свои руки все полномочия и всю власть, с тем чтобы г-н Смит не мог более попирать конституцию, важничая перед всем миром, подобно колоссу на глиняных ногах? Едва ли кто-нибудь соблюдает законы лишь потому, что он с колыбели усвоил нормы морали, или потому, что в церкви ему преподавали десять заповедей. Люди соблюдают законы из страха перед наказанием. Заповедь «не убий» соблюдается потому, что если кто-нибудь совершает убийство, то его ждет виселица или электрический стул. Если бы люди боялись только вечного проклятия, то убийства продолжались бы безнаказанно, а весь мир превратился бы в хаос.

42. У правительства Соединенного Королевства есть долг перед самим собой, перед Организацией Объединенных Наций и перед 4 миллионами африканцев, которых оно стремится защитить в Южной Родезии. Долг этот состоит в том, чтобы сказать г-ну Смигу: «Хватит, г-н Смит, ни шагу дальше». Долг правительства Соединен-

ного Королевства совершенно ясен. Есть ли у него мужество выполнить этот долг? Именно ответа на этот вопрос, этот вопрос вопросов, с нетерпением ожидает вся Африка, вся Азия и большая часть мыслящих людей на Западе. До сих пор в наших прениях мы слышали лишь отголоски этого вопроса, однако не было даже намека на ответ.

43. Чтобы не думали, что мы, африканцы и азиаты, склонны эмоционально переоценивать наши вопросы, я хотел бы привести редакционную статью, опубликованную во всемирно известной английской либеральной газете «Манчестер гардиан уикли» 29 апреля 1965 года, где говорится о том долге правительства Соединенного Королевства, который оно обязано выполнить. Статья касается опубликования Белой книги; в ней говорится:

«Однако Белую книгу можно также рассматривать как подтверждение намерения родезийцев добиться независимости; в противном случае мероприятия Великобритании остались бы в области предположений. Таким образом, Великобританию предупреждают, что если она будет препятствовать родезийской торговле, то правительство Родезии отыграется на двух своих северных соседях. Выдвигается конкретная угроза о том, что рабочие из Малави и Замбии (речь идет о двух странах Содружества, называвшихся в прошлом Ньясаленд и Северная Родезия) будут репатрированы. Угрожают и другими мерами, однако о них не говорится конкретно.

Шантаж является неприкрытым. Если Великобритания выступит против акта мятежа со стороны белого населения Родезии, то белые родезийцы постараются сделать так, чтобы от этого пострадала ни в чем не повинная третья сторона. Невольно думается: вот так цивилизация, которую, как утверждают белые родезийцы, они защищают!

Предостережение, сделанное г-ном Вильсоном 27 октября и вновь подтвержденное в воскресенье министром по делам колоний г-ном Боттомли, позволяет судить о степени ответственности Великобритании перед упнетенным большинством родезийского народа. Прежде чем предоставить любой британской колонии в Африке независимость, Великобритания настаивала на создании представительного правительства; нет никаких оснований делать исключение для Родезии лишь потому, что ее нынешнее правительство состоит из белых. Если Великобритания имеет право отказывать в независимости Британской Гвиане, пока существует напряженность в отношениях между расами, то в такой же степени она имеет право не предоставлять независимости Родезии до тех пор, пока ее правительство не станет представительным. Приняв решение защищать права большинства, Великобритания имеет также право и в сущности обязана использовать необходимую силу, для того чтобы удер-

жать родезийцев от совершения акта мятежа. Применение физической силы было бы делом неприятным, однако, как и в Британской Гвинее, это может оказаться необходимым.

Пока не достигнут этот катастрофический этап, родезийское правительство и избиратели Родезии имеют еще время спокойно поразмыслить над тем, что предполагается осуществить. Прежде всего одностороннее провозглашение независимости. Затем английское эмбарго на всю торговлю. Далее, меры, принимаемые Родезией против Замбии и Малави. Однако Малави и Замбия входят в состав Содружества, и их призыв о помощи безусловно будет услышан. С другой стороны, у Родезии будут лишь друзья, дискредитировавшие себя: Южная Африка, Португалия и, быть может, еще одна-две страны, помощь которых продолжаться долго не будет. В настоящее время родезийские лидеры руководствуются позорным чувством, источники которого те же, что и у безответственных элементов на американском юге, которые толкают их на отчаянные и безнадежные расовые насилия. Было бы чудовищно, если бы накал страстей смел до основания богатейшую страну в Восточной и Центральной Африке и привел к гибели тех, кто создал ее».

44. Г-н ВЕЛАСКЕС (Уругвай) (*говорит по-испански*): Начиная с февраля 1962 года и по сей день Организация Объединенных Наций в различных своих органах, в частности в Генеральной Ассамблее, Специальном комитете и других специальных комитетах, в том числе в комитетах самого Совета Безопасности, занимается рассмотрением проблемы Южной Родезии.

45. Хотя, учитывая количество стран, получивших независимость в течение того же периода, достигнутые результаты не обнадеживают, по крайней мере, все говорит о том, что международное сообщество не намерено отказываться от усилий, направленных на восстановление прав народа, достоинство которого попорно. И все мы знаем, что постоянные, настоячивые и, когда того требуют обстоятельства, терпеливые усилия приведут в конце концов к тем прочным результатам, к достижению которых мы стремимся.

46. В мои намерения не входит — да это бы и не принесло никакой практической пользы — вновь рассматривать те доводы, которые, по мнению моей делегации, ясно свидетельствуют об ответственности и обязанностях Соединенного Королевства как державы, управляющей территорией Южная Родезия.

47. После принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 1747 (XVI), которую можно было бы охарактеризовать как исходную, основную резолюцию, в этом вопросе уже не может быть никаких сомнений. Совершенно обычные слова пункта I постановляющей части этой резолюции: «Территория Южная Родезия является несамом-

управляющейся территорией в соответствии с главой XI Устава Организации Объединенных Наций», можно сказать, содержит огромную взрывную силу, и логические, политические и юридические последствия этого нельзя игнорировать. Если пользоваться терминологией Устава и резолюций Организации Объединенных Наций, эти слова означают, что Соединенное Королевство, некогда объявленное управляющей державой, начиная с того момента взяло на себя выполнение священной миссии, которая состоит в том, чтобы привести эту несчастную страну к полному самоуправлению. Я хотел бы напомнить, что эта миссия в то же время является международным обязательством в строгом смысле этого слова.

48. Как известно, понятие полного самоуправления включает в себя ряд моментов, о которых говорится в различных резолюциях Генеральной Ассамблеи, в частности в резолюции 1541 (XV). Однако прежде всего, помимо всех других определений, предлагаемых в этой резолюции, полное самоуправление означает передачу всех суверенных полномочий тем, кому они принадлежат по закону, тем, кто в соответствии с принципами публичного права, признанного всеми нациями, является и не может не являться народом, массами, а это понятие включает всех людей, независимо от цвета их кожи, имеющих у них финансовых средств или образования. Дух Устава Организации Объединенных Наций не может быть иным; не может быть иным и толкование цитированной мною статьи 73 Устава, которую с полным правом называют «великой хартией колониального управления».

49. Мне могут сказать — и об этом уже говорилось во время дискуссий, происходивших в предыдущие годы, — что народ Южной Родезии, огромное его большинство, включающее 92 процента всего населения, может в определенный момент, разумеется в весьма отдаленном будущем, достичь такого положения, когда он будет полностью пользоваться своими правами благодаря ряду уже действующих усложненных конституционных положений, которые теоретически представляют такую возможность.

50. Мы не можем согласиться с этим доводом, поскольку основное зло в нынешней конституции заключается не только в том, что она не закрепляет систему строго пропорционального представительства. Хотя в моей стране в течение уже многих десятилетий существует не только всеобщее избирательное право, конечно, без каких бы то ни было ограничений, но также действует и принцип строго пропорционального представительства, в связи с чем в Уругвае каждый человек не только имеет один голос, но и значимость каждого голоса абсолютно одинакова во всех случаях; это не мешает нам признавать, что в определенных обстоятельствах или в условиях некоторых конституционных систем могут быть использованы менее жесткие формы представительства, более соответствующие фактической

социальной структуре страны. Все эти возможности отнюдь не противоречат демократии, при условии что исключения из принципа «один человек — один голос; один голос — одна равная доля в представительстве» являются разумно оправданными и преследуют цель улучшить управление государственными делами.

51. К сожалению, это не относится к Южной Родезии, если, конечно, мы обратимся к фактам и не будем обращать внимания на фикцию. Отказ от применения этого основного принципа демократии в Южной Родезии основан не на общественном благе и удовлетворении нужд общества, а на самой абсурдной и иррациональной ереси современного мира: ереси бессмысленного мифа о расовом превосходстве.

52. Мы говорили о характере ответственности, лежащей на управляющей этой территорией державе. В ходе прений в Четвертом комитете на восемнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи мы разъясняли причины, в силу которых мы считаем, что эта обязанность в основном международного характера должна иметь первоочередное значение по сравнению с любыми внутренними конституционными конвенциями или соглашениями, которые могут существовать между управляющей державой и ее самоуправляющейся колонией. Мы старались показать, что даже если бы мы придерживались противоположной точки зрения, в соответствии с которой Южная Родезия пользуется весьма необычным статусом, в силу чего она приобретает некоторые черты самостоятельной международной единицы, пусть и не в полной мере, мы пришли бы к тем же самым выводам в силу другого положения Устава, которые я, естественно, не собираюсь сейчас разбирать. Полный текст этого заявления содержится в документе А/С.4/607⁷ Генеральной Ассамблеи.

53. Поэтому мы требуем сейчас от Соединенного Королевства того, чего мы при поддержке Соединенного Королевства требовали от Португалии и Южной Африки. Если мировое общественное мнение отказывается признать обоснованным знакомый аргумент, касающийся соглашения 1923 года, то это происходит по той же причине — повторяю, по той же причине, — в силу которой оно не признает обоснованным довод Португалии относительно заморских провинций или довод Южной Африки относительно истечения срока мандата. Причем совершенно одинаковыми являются и аргументация и искренность подхода к проблеме.

54. Что касается практических вопросов, то я считаю своим долгом заявить, что, по мнению моей делегации, заявление представителя Соединенного Королевства если и не содержит тех позитивных элементов, к которым стремится Организация Объединенных Наций, то по крайней

мере включает некоторые основные гарантии, касающиеся определенных событий, которые не должны произойти, но в случае, если они все-таки произойдут, повлекут за собой весьма серьезные последствия. Это безусловно является обнадеживающим признаком.

55. Действительно, заявления министра по делам Содружества, фигурирующие в докладе Специального комитета⁸, вызывают некоторое разочарование в том отношении, что главный упор в них делается на то, что не будет предпринято, на те меры, которые не будут осуществлены. Однако, на мой взгляд, нет оснований полагать, что это может означать шаг назад по сравнению с другими официальными заявлениями, которые мы считаем более важными в силу более высокого положения лиц, сделавших эти заявления. Я имею в виду не только заявление премьер-министра Соединенного Королевства от 27 октября 1964 года и его более позднее заявление, но также заявление, сделанное в палате общин 12 ноября 1963 года бывшим премьер-министром лордом Хьюмом, краткое изложение которого приводится в пункте 28 доклада Специального комитета⁹. Моя делегация указывала в свое время на положительное значение этого заявления.

56. Можно согласиться с тем, что конечные цели Соединенного Королевства и Организации Объединенных Наций являются одинаковыми и заключаются в создании режима, который действительно представлял бы большинство родезийского народа; все, что сейчас требуется — а я имею в виду возможности практических действий, — это изыскать общую основу для соглашения относительно наиболее эффективных методов и процедуры для достижения этих целей.

57. Моя делегация считает, что даже в этой области и, конечно, не отступая с уже занятых позиций, которых Уругвай всегда придерживался, можно сделать вывод, что препятствия не являются непреодолимыми. У нас — когда я говорю «у нас», то имею в виду не только африканские страны и их уважаемых представителей, защищающих сегодня в Совете свое справедливое дело, но также восемьдесят или девяносто стран, которые всегда без колебаний поддерживали их, — у нас есть твердые убеждения и твердое желание добиться их торжества. У Соединенного Королевства завидное прошлое; оно не раз доказывало свое благоразумие и мужество. Пожалуй, немного есть народов, столь богато одаренных свойством усваивать уроки истории и учиться на опыте там, где другие народы, как бы блестящи ни были их достоинства, ничего не извлекают для себя. Соединенное Королевство отнюдь не принадлежит к тем странам, которые

⁷ Отпечатан на mimeографе; краткое изложение см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, восемнадцатая сессия, Четвертый комитет, 1440-е заседание, пункты 15—27.*

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Приложения, добавление к пункту 23 повестки дня, документ А/6000/Rev.1, глава III, приложения III и IV.*

⁹ Там же, *девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 8 (часть I), документ А/5800/Rev.1, глава III.*

дважды делают одну и ту же ошибку; в данном случае я совершенно не имею в виду тот факт, что Совет Безопасности во второй раз рассматривает данный вопрос.

58. В своем заявлении, сделанном 30 апреля, алжирский министр иностранных дел привел следующие слова г-на Смита: «Судьба Родезии настоятельно требует, чтобы были приняты незамедлительные и решительные шаги для защиты всех идеалов западной цивилизации» (1194-е заседание, пункт 74). Я хотел бы поддержать это заявление, поскольку я действительно думаю, что судьба Южной Родезии, то есть африканского населения, требует принятия решительных и незамедлительных мер для защиты идеалов западной цивилизации, идеалов свободы, равенства и демократии, которые, по-видимому, недоступны для понимания г-на Смита. Это заявление произвело на меня большое впечатление, поскольку оно почти слово в слово повторяет то, что я говорил, излагая позицию моей страны, когда вопрос о Южной Родезии впервые был поставлен на Генеральной Ассамблее в июне 1962 года.

59. В то время я говорил, что для нас, людей, являющихся представителями западной цивилизации, благородство тех, кто до недавнего времени был хозяином судеб и богатств обширных районов мира — я не рассматривал тогда вопрос о том, по какому праву эти люди стали хозяевами, — это не только моральная позиция, но, возможно, решающая позиция, от которой зависит будущее свободного мира. Всякий раз, когда свободный мир изменял самому себе, всякий раз, когда Запад предавал великие принципы, составлявшие основу и величие его культуры, он проигрывал битву, а ведь каждая битва, проигранная Западом — прощу моих коллег понять, что я выступаю в качестве гражданина Запада, — была битвой, проигранной всем человечеством, поскольку подлинные ценности настоящего Запада — свобода, которую мы унаследовали от Греции, чувство справедливости, унаследованное нами от Рима, милосердие, которое помогло христианству преобразовать смысл нашей жизни, — так или иначе были достоянием всего человечества. Я говорил, что если бы Запад понял это, то ему нечего было бы бояться, однако если он не поймет этого, то именно это непонимание, а не ядерная война явится подлинной катастрофой.

60. Поскольку текст проекта резолюции, представленного Берегом Слоновой Кости, Иорданией и Малайзией, был распространен всего лишь несколько минут назад и моя делегация не успела изучить его, я оставляю за собой право выступить вновь, когда этот документ будет рассматриваться Советом.

61. Г-н УШЕР (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Я просил слова лишь для того, чтобы представить от имени делегаций Берега Слоновой Кости, Иордании и Малайзии проект резолюции, содержащийся в документе S/6329 от 5 мая 1965 года.

62. Данный проект резолюции, как об этом вчера говорили вы сами, г-н Председатель, был предметом многих дискуссий между сторонами, между членами Совета Безопасности, и мы считаем, что в соответствии с обычаем, сложившимся в Совете Безопасности при обсуждении серьезных проблем, могущих иметь важные последствия, целесообразно представить компромиссный проект резолюции, в который, естественно, все внесут свой вклад, но который тем не менее не может точно отразить позиции всех сторон. Я хотел бы привести представляемый проект резолюции:

«Совет Безопасности, изучив положение в Южной Родезии, ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 1747 (XVI) от 28 июня 1962 года, 1760 (XVII) от 31 октября 1962 года, 1883 (XVIII) от 14 октября 1963 года и 1889 (XVIII) от 6 ноября 1963 года и на резолюции Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в частности на его резолюцию от 22 апреля 1965 года (A/АС.109/112),

поддерживая неоднократно обращенные Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом к Соединенному Королевству просьбы относительно:

a) освобождения всех политических заключенных и лиц, содержащихся под стражей и ограниченных в праве передвижения,

b) отмены всех репрессивных и дискриминационных законов, в частности Закона о поддержании законности и порядка и Закона о распределении земель,

c) упразднения всех ограничений политической деятельности и установления полной демократической свободы и равенства в политических правах,

отмечая, что Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам обратил внимание Совета Безопасности на существующее в Южной Родезии серьезное положение, в частности на серьезные последствия выборов, которые должны быть проведены 7 мая 1965 года на основе конституции, которая была отклонена большинством населения Южной Родезии и отмены которой Генеральная Ассамблея и Специальный комитет неоднократно требовали с 1962 года,

глубоко обеспокоенный дальнейшим ухудшением положения в этой территории в результате проведения в жизнь указанной конституции 1961 года, с одной стороны, а также в результате недавних событий — с другой, в особенности угроз представляющего меньшинство правительства объявить в одностороннем порядке независимость,

1. *Принимает к сведению* декларацию правительства Соединенного Королевства от 27 октября 1964 года, определяющую условия, необходимые для достижения Южной Родезией независимости;

2. *Принимает далее к сведению* мнение большинства населения Южной Родезии о желательности созыва Соединенным Королевством учредительной конференции;

3. *Обращается к правительству* Соединенного Королевства и ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций с просьбой не признавать объявления представляющим меньшинство правительством независимости Южной Родезии в одностороннем порядке;

4. *Просит* Соединенное Королевство приложить всемерные усилия к тому, чтобы не допустить одностороннего объявления независимости;

5. *Просит* правительство Соединенного Королевства ни в коем случае не предоставлять своей колонии Южная Родезия никаких прав и атрибутов суверенитета, пока в ней существует то управление, под которым она находится в настоящее время, и способствовать достижению этой страной независимости с системой демократического управления, в соответствии со стремлениями большинства населения;

6. *Просит также* правительство Соединенного Королевства начать консультации со всеми заинтересованными сторонами по вопросу о созыве конференции всех политических партий с целью выработки новой конституции, приемлемой для большинства народа Родезии, с тем чтобы установить ближайший срок достижения независимости;

7. *Постановляет* сохранить вопрос о Южной Родезии на своей повестке дня».

63. Как я уже сказал, этот проект резолюции является компромиссом. Он не полностью удовлетворяет пожелания представителей африканских стран, выступавших в Совете, и наши собственные пожелания; однако мы считаем, что ввиду серьезности проблемы каждый из нас должен предпринять усилия для отыскания общей почвы, с тем чтобы мы могли прийти к решению, отражающему взгляды такого важного органа, как Совет Безопасности, по проблеме Южной Родезии.

64. Нетрудно заметить, что ввиду того, что комитеты и органы Организации Объединенных Наций в течение нескольких лет рассматривали эту проблему и рекомендовали пути и средства ее решения, мы напоминаем в преамбуле о всех резолюциях, а следовательно, и обо всех решениях, принятых или рекомендованных в прошлом данными комитетами и органами.

65. Мы особо отмечаем тот факт, что Специальный комитет обратил внимание Совета Безопас-

ности на существующее в Южной Родезии серьезное положение, в частности на серьезные последствия выборов, которые должны быть проведены 7 мая 1965 года на основе конституции, которая была отклонена большинством населения Южной Родезии и отмены которой неоднократно требовали органы Организации Объединенных Наций.

66. Мы поддерживаем также неоднократно высказывавшиеся этими органами просьбы гуманитарного характера об освобождении всех политических заключенных, отмене всех дискриминационных законов и упразднении всех ограничений политической деятельности в этой стране.

67. Далее, мы выражаем беспокойство по поводу положения, которое ухудшается изо дня в день в результате проведения в жизнь указанной конституции и угроз правящего меньшинства объявить в одностороннем порядке независимость.

68. В постановляющей части проекта резолюции мы принимаем к сведению декларацию правительства Соединенного Королевства от 27 октября 1964 года, в которой Соединенное Королевство заявляет, что лишь ему принадлежит право решать вопрос о предоставлении независимости, что на нем лежит священная обязанность обеспечить, чтобы любое решение подобного рода было приемлемым для всего народа этой страны, что, по его мнению, любое одностороннее провозглашение независимости будет актом мятежа и что принятие мер по претворению его в жизнь будет расцениваться как измена.

69. Далее, мы принимаем к сведению неоднократно выражавшееся большинством населения Южной Родезии мнение о желательности созыва Соединенным Королевством учредительной конференции. Все органы Организации Объединенных Наций поддержали это мнение и высказали мысль о том, что лишь учредительная конференция может привести к мирному и согласованному решению этой проблемы. Мы полагаем, что, приняв к сведению это мнение, Совет Безопасности должен поддержать его.

70. Мы обращаемся к Соединенному Королевству и ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций с просьбой не признавать объявления правительством меньшинства независимости Южной Родезии. Мы просим Соединенное Королевство не только отклонить такое провозглашение независимости, но и принять все необходимые меры к тому, чтобы не допустить его.

71. Мы просим Соединенное Королевство не предоставлять правительству меньшинства Южной Родезии атрибутов суверенитета и способствовать достижению этой страной независимости с системой демократического управления в соответствии со стремлениями народа Южной Родезии.

72. Наконец, мы просим правительство Соединенного Королевства начать консультации не только с представителями белого населения, но и со всеми заинтересованными сторонами, с тем чтобы созвать конференцию всех политических партий с целью выработки новой конституции, приемлемой для большинства, для всего народа Родезии без всяких различий, а не только для части ее населения. Мы рассматриваем народ Родезии как единое целое.

73. В нашем проекте резолюции содержится постановление оставить вопрос о Южной Родезии на повестке дня Совета — такая практика стала обычной для всех случаев, когда развитие событий носит исключительно серьезный характер.

74. По нашему мнению, если развитие событий после 7 мая потребует этого, Совет Безопасности должен сразу же собраться на заседание, для того чтобы принять срочные меры в зависимости от хода событий.

75. Таково в общих чертах содержание нашего проекта резолюции. Совет Безопасности должен взвесить те последствия, которые будут иметь место, если он займет негативную позицию. Мы сделали все возможное, для того чтобы Совет не оказался в столь трагическом положении, последствия которого было бы трудно предугадать. Поэтому мы взвесили каждое слово, сохранив лишь самые существенные моменты, не подлежащие обсуждению, и избегая использования любых терминов и выражений, которые могли бы поставить в затруднительное положение некоторые страны в связи с их принципиальными позициями. По той же причине мы стремились соблюсти те принципы, на которые они осылались, даже если мы не согласны с ними.

76. Поэтому мы настоятельно просим членов Совета принять этот проект резолюции, если не единодушно, то по крайней мере — и мы надеемся на это — подавляющим большинством голосов.

77. Г-н РИФАИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Представитель Берега Слоновой Кости только что представил проект резолюции, содержащийся в документе S/6329, соавтором которого является моя делегация вместе с делегацией Берега Слоновой Кости и делегацией Малайзии. Мне нечего добавить к его исчерпывающему заявлению, кроме того что я присоединяюсь к нему. Я надеюсь, что мудрость, объективность, чувство ответственности и стремление к компромиссу, нашедшие отражение в проекте резолюции, приведут к тому, что члены Совета единодушно поддержат его, к чему я их и призываю.

78. Положительное отношение со стороны Соединенного Королевства будет встречено с особым удовлетворением, а любая сдержанная позиция будет противоречить нашим ожиданиям. Принятие этого проекта резолюции будет тем минимумом, который может предложить Совет

нашим африканским братьям в Южной Родезии, борющимся за правое дело в нынешней серьезной ситуации.

79. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список ораторов, пожелавших выступить на сегодняшнем утреннем заседании, исчерпан. Возможно, некоторые члены Совета хотели бы иметь в своем распоряжении определенное время для изучения положений проекта резолюции. В данном случае время играет важную роль, и желательно, чтобы какое-то решение было принято еще сегодня. Поэтому было выдвинуто предложение о том, чтобы заседание состоялось сегодня же вечером. Было предложено назначить следующее заседание на 20 часов 30 минут, если это не связано с какими-то особыми трудностями.

80. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, моя делегация, естественно, хотела бы удовлетворить ваши пожелания и пожелания членов Совета в том, что касается времени следующего заседания. Однако теперь у нас будет возможность изучить только что представленный нам проект резолюции. Мы могли бы договориться о том, что осуществление вашего предложения будет зависеть от хода дальнейших консультаций и какого-либо другого решения, которое вы, возможно, примете после таких консультаций.

81. Г-н УШЕР (Берег Слоновой Кости) (*говорит по-французски*): Как вы заявили сами, г-н Председатель, делегации африканских стран, и я уверен, большинство членов Совета, подобно нам, считают, что совершенно необходимо, чтобы окончательное решение в отношении этого проекта резолюции было принято сегодня. До выборов, назначенных на 7 мая, у нас остается лишь один завтрашний день, а из-за разницы во времени между Нью-Йорком и Солсбери решение, принятое завтра, может оказаться запоздалым. Мы хотим, чтобы народ Южной Родезии, который призван участвовать в этих выборах, не признаваемых нами, выборах, которые, по нашему мнению, проводятся в соответствии с конституцией, отвергнутой самим народом, узнал о мнении Совета Безопасности самое позднее за день до выборов.

82. Поэтому мы считаем, что если у членов Совета нет возражений, нам следует в принципе согласиться на проведение сегодня вечернего заседания. В соответствии с просьбой представителя Соединенного Королевства время этого заседания могло бы быть уточнено после консультаций, однако нам следует в принципе согласиться на встречу сегодня вечером, чтобы провести голосование резолюции.

83. Г-н РИФАИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Надеюсь, что я не окажу никакого давления на представителя Соединенного Королевства в том, что касается целесообразности проведения заседания сегодня вечером. Я хотел бы кое-что добавить к сказанному представителем

Берега Слоновой Кости. Есть один момент, который, как я уверен, будет принят во внимание представителем Соединенного Королевства. Насколько я понимаю, у прибывших сюда министров иностранных дел Алжира и Сенегала очень немного времени. Возможно, они сами не будут говорить об этом из уважения к членам Совета, но мы должны сделать это от их имени. Они должны вернуться к выполнению своих важных обязанностей. Если мы дадим им возможность завершить рассмотрение этого вопроса сегодня, то, я уверен, они высоко оценят это; моя делегация также будет рада этому, поскольку обсуждаемый вопрос, касающийся положения в нашем районе, глубоко ее волнует.

84. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, представитель Соединенного Королевства не возражает против времени заседания. Видимо, это время его устраивает. Однако если в промежутке что-нибудь случится, то он свяжется с заинтересованными сторонами по вопросу о проекте резолюции. Поэтому, если члены Совета согласны с этим, полагаю, что

лучше всего будет назначить заседание на 20 часов 30 минут, а я буду поддерживать контакт с другими членами Совета. Если появятся новые моменты, то я доведу это до их сведения. Но я полагаю, что всем членам Совета, в том числе и представителю Соединенного Королевства, ясно, что то или иное решение должно быть принято сегодня вечером.

85. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Я хотел бы лишь сказать, что высоко ценю тот подход, который продемонстрировали в своих выступлениях представители Берега Слоновой Кости и Иордании, а также одобряю ваше руководство нашей работой, г-н Председатель. Моя делегация сделает все возможное, чтобы удовлетворить пожелания Совета.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Таким образом, следующее заседание Совета состоится сегодня вечером в 20 часов 30 минут.

Заседание закрывается в 12 час. 30 мин.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.